

Шаг за шагом.  
Полный курс

**В.А. Горина**

# Французский язык

## ПОЛНЫЙ КУРС

ШАГ ЗА ШАГОМ +  
аудиоприложение *ЛЕКТА*



Издательство АСТ  
Москва

УДК 811.133.1(075.4)

ББК 81.2 Фра-9

Г68

Дизайн обложки *Д.А. Бобешко*

**Горина, Валентина Александровна.**  
Г68 Французский язык. Полный курс ШАГ ЗА ШАГОМ + аудио приложение ЛЕСТА / В.А. Горина — Москва : Издательство АСТ, 2017. — 639, [1] с. — (Шаг за шагом. Полный курс).

ISBN 978-5-17-104447-3

Настоящее пособие, подготовленное популярным автором, преподавателем французского языка с многолетним стажем В.А. Гориной, состоит из двух взаимосвязанных частей. Фонетический курс, включающий 15 уроков (Unité), охватывает начальный этап изучения (уровень А1). Он позволяет овладеть французским произношением в сжатые сроки, а также познакомиться с лексико-грамматическими основами языка.

Основной курс (он содержит 18 уроков) предполагает достижение продвинутого уровня (А2 — В2). В нем большое количество упражнений, с помощью которых читатель постепенно, шаг за шагом, осваивает практическую французскую речь, выходя на всё более высокие уровни владения системой языка в целом. Ключи к упражнениям даны в конце книги. Тематические тексты попутно раскрывают культурные традиции Франции и особенности современного французского общества.

Многие задания Фонетического курса озвучены носителями языка (эти материалы отмечены специальным значком). Аудиоприложение доступно совершенно бесплатно на сайте российской образовательной платформы ЛЕСТА (lecta.ru).

Издание предназначено для всех, кто приступает к изучению французского языка.

**УДК 811.133.1(075.4)**

**ББК 81.2 Фра-9**

ISBN 978-5-17-104447-3

© Горина В.А.

© ООО «Издательство АСТ», 2017

## СОДЕРЖАНИЕ / SOMMAIRE

От автора ..... 9

### ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС

**UNITÉ 1** ..... 12

*Фонетический раздел:* Особенности французской артикуляции.

Гласный звук переднего ряда [a]. Согласные [p], [b], [t], [d], [f], [v], [k], [g], [s], [z], [l], [m], [n], [r]. Ударение и ритмическая группа. Связывание гласных.

Мелодика повествовательного и повелительного предложений.

*Грамматический раздел:* Порядок слов во французском повествовательном предложении. Имя существительное. Артикль. Притяжательные прилагательные. Повелительное наклонение.

*Лексический раздел:* Имена собственные. Выполнение действия.

Побуждение к действию.

**UNITÉ 2** ..... 18

*Фонетический раздел:* Гласный звук переднего ряда [ɛ]. Французские согласные [ʃ], [ʒ]. Мелодика французского вопросительного предложения без вопросительного слова.

*Грамматический раздел:* Порядок слов во французском вопросительном предложении.оборот *c'est* — это есть.

*Лексический раздел:* Представление. Знакомство.

Выражение совместности действия.

**UNITÉ 3** ..... 26

*Фонетический раздел:* Гласный звук переднего ряда [e].

Интонация побудительного предложения. Интонация вопросительного предложения, содержащего вопросительную конструкцию *est-ce*.

*Грамматический раздел:* Множественное число имен существительных. Определенный и неопределенный артикль множественного числа. Указательные и притяжательные прилагательные множественного числа. Глаголы I группы. Повелительное наклонение.

*Лексический раздел:* Вежливая и дружеская форма обращения.

Побуждение к действию.

**UNITÉ 4** ..... 33

*Фонетический раздел:* Гласный звук переднего ряда [i]. Полугласный [j]. Слогоделение. Случаи обязательного связывания (*liaison*).

Интонация вопросительного предложения с вопросительным словом.

*Грамматический раздел:* Вопрос к подлежащему (*Qui ? Qu'est-ce qui ?*). Усилительный оборот *c'est ... qui*.

*Лексический раздел:* Общение. Совместные действия. Действия на уроке.

<b>UNITÉ 5</b> .....	42
<i>Фонетический раздел:</i> Гласные звуки переднего ряда [œ], [ə].	
<i>Правила чтения звука</i> [ə].	
<i>Грамматический раздел:</i> Личные приглагольные местоимения.	
Глаголы II группы. Отрицательная форма глагола. Ближайшее будущее. Определенный артикль. Указательные прилагательные.	
<i>Лексический раздел:</i> Семья. Занятия членов семьи.	
<b>UNITÉ 6</b> .....	53
<i>Фонетический раздел:</i> Гласный звук переднего ряда [ø]. Полугласный [j].	
<i>Грамматический раздел:</i> Имя прилагательное. Образование женского рода и множественного числа имен прилагательных. Вопрос к глагольному сказуемому. Безличный оборот <i>il est</i> .	
<i>Лексический раздел:</i> Семья. Члены семьи. Работа. Время. Который час?	
<b>UNITÉ 7</b> .....	61
<i>Фонетический раздел:</i> Гласный звук переднего ряда [y]. Полугласный [ɥ].	
<i>Грамматический раздел:</i> Второе лицо единственного числа глаголов в настоящем времени. Общий вопрос. Неопределенный артикль женского рода единственного числа. Отсутствие артикля перед существительным. Глаголы III группы <i>avoir</i> и <i>être</i> в единственном числе настоящего времени.	
<i>Лексический раздел:</i> Семья. Профессия. Род занятий.	
<b>UNITÉ 8</b> .....	72
<i>Фонетический раздел:</i> Носовой гласный звук [ɛ̃].	
<i>Грамматический раздел:</i> Слитный артикль. Вопрос к прямому дополнению. Место наречия при глаголе. Глагол III группы <i>venir</i> .	
<i>Лексический раздел:</i> Место проживания. Семья. Друзья. Род занятий.	
<b>UNITÉ 9</b> .....	82
<i>Фонетический раздел:</i> Носовой гласный звук [ɑ̃]. Связывание слов, оканчивающихся на носовой гласный.	
<i>Грамматический раздел:</i> Неопределенный артикль. Вопрос к именному сказуемому. Вопросительное прилагательное <i>quel</i> . Безличный оборот <i>il y a</i> .	
<i>Лексический раздел:</i> Праздник в семье. Поздравления.	
<b>UNITÉ 10</b> .....	92
<i>Фонетический раздел:</i> Гласный звук [ɔ̃].	
<i>Грамматический раздел:</i> Употребление артикля в словосочетании <i>прилагательное + существительное</i> . Притяжательные прилагательные <i>notre, votre</i> .	
<i>Лексический раздел:</i> Виды деятельности. Учеба в университете.	

<b>UNITÉ 11</b> .....	101
<i>Фонетический раздел:</i> Гласный звук [o].	
<i>Грамматический раздел:</i> Безличные глаголы. Слитный артикль.	
Глагол III группы <i>dire</i> .	
<i>Лексический раздел:</i> Погода. Свободный день. Увлечения.	
<b>UNITÉ 12</b> .....	110
<i>Фонетический раздел:</i> Гласный звук [u].	
<i>Грамматический раздел:</i> Глаголы во 2-м лице мн. числа настоящего времени. Вопрос к обстоятельству места. Множественное число имен существительных, неопределенное прилагательное <i>tout</i> .	
<i>Лексический раздел:</i> Цвета (какого цвета?) Занятия спортом.	
<b>UNITÉ 13</b> .....	121
<i>Фонетический раздел:</i> Носовой гласный звук [õ].	
<i>Грамматический раздел:</i> Притяжательные прилагательные.оборот <i>se sont</i> . Неопределенно-личное местоимение <i>on</i> . Спряжение глаголов в 1-м и 3-м л. мн. числа настоящего времени. Спряжение глагола <i>répondre</i> (отвечать) в настоящем времени.	
<i>Лексический раздел:</i> Учеба в школе. Виды деятельности на уроке.	
<b>UNITÉ 14</b> .....	133
<i>Фонетический раздел:</i> Гласные звуки [ɑ], [ã].	
<i>Грамматический раздел:</i> Вопросительные наречия <i>quand, comment, combien</i> . Употребление предлога <i>de</i> после количественных наречий. Настоящее время изъявительного наклонения <i>présent</i> . Спряжение глаголов I, II и III группы. Спряжение глаголов <i>prendre, attendre, partir, venir</i> . Орфографические особенности некоторых глаголов I группы.	
<i>Лексический раздел:</i> Семья. Члены семьи. Внешность и характер. Возраст. Времяпровождение.	
<b>UNITÉ 15</b> .....	148
<i>Фонетический раздел:</i> Полугласный звук [w]. Согласный звук [ɲ].	
<i>Грамматический раздел:</i> Количественные числительные. Порядковые числительные. Спряжение глаголов <i>mettre, voir, vouloir, pouvoir, devoir</i> .	
<i>Лексический раздел:</i> Время. Часы. Календарь. Времена года. Погода. Путешествия. Каникулы.	

## ОСНОВНОЙ КУРС

<b>UNITÉ 1</b> .....	166
<i>Грамматическая тема:</i> <i>Pronoms personnels</i> . Личные местоимения.	
Личные самостоятельные (ударные) местоимения. Личные неса-	

мостоятельные (безударные) местоимения. Место личных приглагольных местоимений в предложении.

*Лексическая тема:* Выходной день. *Le jour de repos. Le week-end.*

**UNITÉ 2** ..... 183

*Грамматическая тема:* Местоименные глаголы (*verbes pronominaux*). Употребление местоименных глаголов в настоящем времени изъявительного наклонения. Употребление местоименных глаголов в повелительном наклонении. Относительные местоимения *qui, que*.

*Лексическая тема:* Рабочий день. *La journée de travail.*

**UNITÉ 3** ..... 200

*Грамматическая тема:* Образование и употребление причастия *participe passé*. Прошедшее время *passé composé*. Образование и употребление *passé composé*. Место наречий в сложных временах.

*Лексическая тема:* Место проживания. Дом, квартира. *Maison, appartement.*

**UNITÉ 4** ..... 220

*Грамматическая тема:* Спряжение местоименных глаголов в *passé composé*. Прошедшее время *imparfait*. Образование и употребление *imparfait*. *Imparfait* и *passé composé*.

*Лексическая тема:* Путешествие на поезде. *Voyage en train.*

**UNITÉ 5** ..... 238

*Грамматическая тема:* Прошедшее время *passé simple*.

Образование и употребление *passé simple*. *Passé simple* и *passé composé*. Отрицательная форма инфинитива. Образование наречий с помощью суффикса *-ment*.

*Лексическая тема:* Путешествие на самолете. *Voyage en avion.*

**UNITÉ 6** ..... 256

*Грамматическая тема:* Прошедшее время *plus-que-parfait*. Образование и употребление. Инфинитивная конструкция (*proposition infinitive*).

*Лексическая тема:* Здоровье. *La santé. Visite chez le médecin.*

**UNITÉ 7** ..... 275

*Грамматическая тема:* *Futur simple. Futur dans le passé.*

Будущее время. Будущее время в прошлом. Образование и употребление. *Concordance des temps*. Согласование времен.

*Лексическая тема:* Кино. *Cinéma.*

**UNITÉ 8** ..... 295

*Грамматическая тема:* *Article partitif*. Частичный артикль. Употребление частичного артикля. Местоимения *en* и *y*. Место местоимений *en* и *y*.

*Лексическая тема:* Питание. *Les repas. La cuisine française.*

<b>UNITÉ 9</b> .....	313
<i>Грамматическая тема: Forme passive. Degrés de comparaison des adjectifs et des adverbes. Emploi des articles et des propositions avec les noms géographiques. Пассивная форма. Степени сравнения прилагательных и наречий. Употребление артиклей и предлогов с существительными, обозначающими географические названия.</i>	
<i>Лексическая тема: Франция. La France.</i>	
<b>UNITÉ 10</b> .....	335
<i>Грамматическая тема: Discours indirect. Question indirecte. Косвенная речь. Косвенный вопрос.</i>	
<i>Лексическая тема. Праздники во Франции. Les fêtes françaises.</i>	
<b>UNITÉ 11</b> .....	357
<i>Грамматическая тема: Mode subjonctif. Subjonctif présent. Formation et emploi du subjonctif. Сослагательное наклонение. Настоящее время сослагательного наклонения. Образование и употребление сослагательного наклонения.</i>	
<i>Лексическая тема: Среднее образование во Франции. Le système éducatif en France. L'enseignement secondaire.</i>	
<b>UNITÉ 12</b> .....	379
<i>Грамматическая тема: Subjonctif passé. Прошедшее время сослагательного наклонения. Subjonctif в придаточных обстоятельственных предложениях.</i>	
<i>Лексическая тема: Высшее образование во Франции. L'enseignement supérieur en France.</i>	
<b>UNITÉ 13</b> .....	399
<i>Грамматическая тема: Conditionnel présent. Настоящее время условного наклонения. Образование и употребление. Pronom le. Местоимение le.</i>	
<i>Лексическая тема: История Франции. L'histoire de la France.</i>	
<b>UNITÉ 14</b> .....	422
<i>Грамматическая тема: Conditionnel passé. La place des deux pronoms. Прошедшее время условного наклонения. Место двух местоимений-дополнений.</i>	
<i>Лексическая тема: Французское искусство. Живопись. L'art français. La peinture.</i>	
<b>UNITÉ 15</b> .....	445
<i>Грамматическая тема: Formes non personnelles du verbe : participe présent, gérondif, participe passé, participe passé composé. Неличные формы глагола.</i>	
<i>Лексическая тема: Спорт во Франции. Le sport en France.</i>	

**UNITÉ 16** ..... 468

Грамматическая тема: *Pronoms relatifs*. Относительные местоимения.

Лексическая тема: Проблемы занятости во Франции. *Les problèmes de l'emploi en France*.

**UNITÉ 17** ..... 490

Грамматическая тема: *Pronoms démonstratifs. Pronoms possessifs*.

Указательные местоимения. Притяжательные местоимения.

Лексическая тема: Французская семья. *La famille française*.

**UNITÉ 18** ..... 512

Грамматическая тема: *Imparfait et plus-que-parfait du subjonctif*.

Прошедшие времена сослагательного наклонения. Образование и употребление.

Лексическая тема: Торговля во Франции. *Le commerce en France*.



# ОТ АВТОРА

*Уважаемый читатель!*


Открывая эту книгу, Вы вступаете в мир французского языка и французской культуры. На протяжении своей многовековой истории народ, говорящий на этом языке, создал выдающиеся культурные ценности как в сфере социальных преобразований, так и в области науки, философии, литературы и искусства. Он подарил миру блистательные имена государственных деятелей, мыслителей, ученых, писателей, художников, актеров и т. д.

Сделав свой первый шаг в изучении французского языка, Вы сможете прикоснуться к накопленным ценностям и сделать собственный мир более разносторонним и богатым. В этом Вам поможет данная книга, которая предназначена для широкой аудитории и адресована, прежде всего, лицам, впервые приступающим к изучению этого иностранного языка и заинтересованным в его практическом усвоении – учащимся, студентам, туристам, деловым людям, специалистам различного профиля.

Книга состоит из двух взаимосвязанных частей: Фонетического курса, охватывающего начальный этап изучения (уровень А1), и Основного курса, который предполагает достижение продвинутого уровня (А2 – В2).

Фонетический курс знакомит с произношением и интонационными особенностями французской речи, а также с лексико-грамматическими основами языка, которые дают возможность продуцировать речевые высказывания уже на начальном этапе. Курс сопровождается аудитивным материалом, записанным носителями языка, что в сочетании с теоретическими пояснениями и практическими заданиями обеспечивает быстрое и успешное овладение фонетическими образцами французской речи.

Чтобы воспользоваться аудиокурсом, вам необходимо зарегистрироваться на сайте <https://lecta.ru/lingua> или в приложении LECTA и выбрать нужный аудиокурс в каталоге. После регистрации и установки приложения вы сможете совершенно бесплатно использовать аудиокурс одновременно на 3 устройствах даже без подключения к Ин-

тернету. Все озвученные материалы отмечены в книге специальным значком (  ЛЕСТА).

Основной курс создает условия для последовательного усвоения грамматического и лексического аспектов языка, лежащих в основе всех видов речевой деятельности. Овладение языковой системой осуществляется с помощью многочисленных упражнений, которые способствуют формированию устойчивых навыков и обеспечивают выход в практическую иноязычную речь, каждый раз на все более высоком уровне. Тексты по отобранной тематике построены, как правило, на основе аутентичного языкового материала, раскрывающего менталитет, культурные традиции и явления современного французского общества, и предоставляют широкие возможности для знакомства со страной изучаемого языка. Вместе с послетекстовыми заданиями они готовят к реальной коммуникации на французском языке.

Шаг за шагом Вы будете овладевать красотой и богатством нового для Вас языка, расширяя тем самым свое культурное пространство и открывая для себя дополнительные профессиональные перспективы.

*Желаем успехов в освоении французского языка!*

# ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС

# UNITÉ 1

**Фонетический раздел:** Французские гласные звуки. Напряженность артикуляции французских гласных. Отсутствие редукции. Отсутствие дифтонгизации. Различная долгота звучания. Гласный звук переднего ряда [a]. Французские согласные звуки. Отсутствие палатализации. Отсутствие оглушения конечных согласных. Отсутствие придыхания. Согласные: [p]/[b]; [t]/[d]; [f]/[v]; [k]/[g]; [s]/[z]; [l]; [m]/[n]; [r]. Ударение и ритмическая группа. Связывание гласных. Мелодика повествовательного и повелительного предложений.

**Грамматический раздел:** Порядок слов во французском повествовательном предложении. Имя существительное. Артикль. Притяжательные прилагательные. Повелительное наклонение.

**Лексический раздел:** Имена собственные. Выполнение действия. Побуждение к действию.

---

## Особенности произнесения французских гласных

- все французские гласные характеризуются большей напряженностью по сравнению с гласными русского и английского языков;
- в отличие от русского и английского языков, во французском языке редукция (снижение напряженности) отсутствует, это означает, что безударные гласные произносятся так, как будто они стоят под ударением;
- во французском языке отсутствует дифтонгизация, т.е. гласные звучат одинаково от начала и до конца их произнесения;
- французские гласные имеют разную долготу звучания: в ударном слове перед согласными [r, z, v, ʒ, vr] гласные произносятся долго.

## Особенности произнесения французских согласных

- французские согласные перед гласными переднего ряда не смягчаются, т.е. отсутствует палатализация;
- французские согласные в конце слова не оглушаются;

- в момент размыкания согласные произносятся с легким округлением губ (так называемое размыкание на «э»);
- при произнесении согласных придыхание отсутствует.

## Правила произнесения французских звуков

1. При произнесении гласного переднего ряда [a] рот раскрыт довольно широко, язык лежит плоско, кончик языка упирается в нижние зубы.

2. Французские согласные [p] и [b] произносятся так же, как соответствующие согласные в русском языке, но более четко и напряженно. Звук [p] глухой, произносится без придыхания; звук [b] звонкий, в конце слов не оглушается.

3. При произнесении [t], [d] кончик языка упирается в нижние зубы. Глухой согласный [t] во французском языке произносится без придыхания. Следует следить за тем, чтобы согласные [t] и [d] не смягчались перед гласными переднего ряда.

4. При произнесении [f], [v] верхние резцы упираются в нижнюю губу; эти звуки более энергичные и напряженные, чем соответствующие звуки в русском языке.

5. При произнесении [k], [g] кончик языка касается нижних зубов, спинка языка упирается в нёбо. Перед гласным [a] согласные [k] и [g] смягчаются. Глухой согласный [k] произносится без придыхания.

6. При произнесении согласных [s], [z] кончик языка упирается в нижние резцы, спинка языка опущена. По сравнению с соответствующими русскими звуками [s] и [z] произносятся более энергично.

7. Французский [l] отличается от русского [л] и английского [l]. При произнесении французского [l] напряженный кончик языка упирается в альвеолы верхних зубов, средняя часть языка опущена. При произнесении [l] следует избегать палатализации, то есть смягчения перед гласными переднего ряда.

8. [m], [n] произносятся так же, как соответствующие звуки русского языка [м] и [н], но более напряженно. Следует следить за энергичным и четким размыканием при произнесении [m] и [n] в конечной позиции.

9. При произнесении французского [r] кончик языка упирается в нижние зубы, спинка языка напряжена и приподнята к нёбу. Звук образуется вследствие легкой вибрации маленького язычка. [r] является удлиняющим согласным, поэтому предшествующий ему гласный звук в закрытом ударном слове произносится долго.

## На письме указанные звуки выражаются следующими буквами:

[a] – a, à

[p], [b] – p, b

[t], [d] – t, d

[f], [v] – f, v

[k], [g] – c, g (перед согласными и гласными, кроме e, i, y)

[l] – l

[m], [n] – m, n

[r] – r

### Правила чтения

- буква **e** на конце слов не произносится;
- буквы **t, d, p, s** в конце слов не читаются;
- буква **h** не произносится;
- буквосочетание **qu** читается как [k].



**Задание 1.** Прослушайте и повторите за диктором следующие слова. Следите за положением языка при произнесении гласной [a] и за размыканием конечных согласных:

table, valse, salade, place, camarade, salle, balle, malade.

*Имена собственные:* Marc, Agathe, Anne, Jacques, Marthe, madame Raspal, Cannes, Anapa, Bagdad.



**Задание 2.** Прослушайте и повторите за диктором следующие слова. Обратите внимание на отсутствие придыхания при произнесении согласных звуков [p], [k], [d], [t].

papa, cravate, date, canne, nappe, pâle, carnaval, tasse.



**Задание 3.** Послушайте и повторите за диктором следующие слова. Обратите внимание на положение кончика языка при произнесении [r]: он не должен отрываться от нижних зубов: drame, trace, arabe, parade, race, drap, caravane, mascarade, tatare.



**Задание 4.** Прослушайте и повторите за диктором следующие слова. Следите за произнесением долгого звука [a:] в закрытом ударном слоге перед согласными r, v, **з**, z, vr: gare, tard, cave, rare, pars, lave.



## Запомните! / Retenez !

1. Во французском языке отдельные слова всегда имеют ударение на *последнем* слоге: carnaval [car-na-'val].
2. Однако речевой поток во французском языке делится не на отдельные слова, а на смысловые группы. Смысловая, или *ритмическая*, группа имеет только одно ударение, которое падает на *последний слог группы*.  
Ритмическая группа может состоять из одного или нескольких слов. Следует учесть, что все служебные слова (например, артикли, предлоги и т.п.) ударения не имеют и составляют единую группу со знаменательными словами.
3. Во французском языке слова в предложении произносятся слитно благодаря наличию явлений *сцепления и связывания*. (*Связывание* состоит в слитном произношении двух или нескольких гласных, стоящих рядом в речевом потоке.)
4. Интонация французского *повествовательного* предложения характеризуется сильным падением голоса в конце предложения. Движение мелодии внутри предложения идет сначала по восходящей линии (до окончания первой ритмической группы), затем по нисходящей.
5. Мелодика *повелительных* предложений, состоящих из одной ритмической группы, характеризуется падением голоса в конце предложения.



**Задание 5.** Прочтите вслух следующие слова. Обратите внимание на ударение, которое должно стоять на последнем слоге отдельного слова.

salade, carnaval, mascarade, cravate, cavalcade, caravane, parade.



**Задание 6.** Прослушайте и повторите за диктором следующие фразы. Следите за членением фразы на ритмические группы и за ударением в них; обратите внимание на интонацию повествовательного предложения.

Marthe parle. (Марта разговаривает).

Jacques parle. (Жак разговаривает).

Agathe part. (Агата уезжает).